

綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於12月31日 As at 31 December

	附註 Notes	2012 港幣千元 HK\$'000	2011 港幣千元 HK\$'000
資產			
ASSETS			
庫存現金及存放銀行及 其他金融機構的結餘	20	40,788,320	43,994,333
在銀行及其他金融機構一至 十二個月內到期之定期存放		17,308,944	23,169,580
公平值變化計入損益之金融資產	21	5,125,160	2,245,761
衍生金融工具	22	764,577	816,403
貸款及其他賬項	23	138,032,685	132,914,225
證券投資	25	40,989,649	30,182,604
投資物業	27	1,027,083	847,948
物業、器材及設備	28	6,224,995	4,583,411
遞延稅項資產	34	49,727	57,714
其他資產	29	1,442,298	819,477
資產總額		251,753,438	239,631,456
負債			
LIABILITIES			
銀行及其他金融機構之存款及結餘		20,262,071	28,066,288
公平值變化計入損益之金融負債	30	4,975,073	1,077,896
衍生金融工具	22	459,607	672,618
客戶存款	31	185,533,717	174,469,468
其他賬項及準備	32	9,998,985	8,396,670
應付稅項負債		82,384	229,927
遞延稅項負債	34	828,380	582,393
負債總額		222,140,217	213,495,260
資本			
EQUITY			
股本	35	700,000	700,000
儲備	36	28,913,221	25,436,196
資本總額		29,613,221	26,136,196
負債及資本總額		251,753,438	239,631,456

第42至209頁之附註屬本財務報表之組成部份。

The notes on pages 42 to 209 are an integral part of these financial statements.

經董事會於2013年3月18日通過核准並由以下人士代表簽署：

Approved by the Board of Directors on 18 March 2013 and signed on behalf of the Board by:

方紅光
董事

劉漢銓
董事

Fang Hongguang
Director

Lau Hon Chuen
Director

陳細明
董事

梁家俊
公司秘書

Chan Sai Ming
Director

Leung Ka Chun
Secretary